

**IMMACULATE CONCEPTION UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
ПАРАФІЯ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ**

116 East Illinois Avenue

PALATINE, ILLINOIS 60067-7116

ПАРОХ - FR. MYKHAILO KUZMA – PASTOR

(847) 991-0820 e-mail: frmykhailo@att.net

СОТРУДНИК – FR. YAROSLAV MENDYUK – ASSOCIATE PASTOR

(224) 801-1907 e-mail: ymendyuk@gmail.com

FR. ANDRII KUZNIAK

(312) 614-9225

Web page: icshrine.org

Facebook: Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church-Palatine

YouTube: Immaculate Conception Ukrainian Church-Palatine

**13ТА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТДЕСЯТНИЦІ
4ГО ВЕРЕСНЯ 2022**

**«ВСЕ У НАШОМУ ЖИТТІ ВПЛИВАЄ НА МОЛИТВУ», —
ІЄРОМОНАХ ІЛЛЯ МАМЧАК, СТУДИТ**

Молитва як спілкування людини з Богом — великий дар і підтримка, те, що не дає нам зневіритися у важкі часи. Молитва — це відкривання людського серця Богові й відкривання Бога людині. Про добру молитву, її силу і значення у духовному житті у «Відкритій Церкві» роздумує ієромонах Ілля Мамчак, настоятель монастиря Святого Антонія Печерського в Обухові на Київщині.



«Маємо навчитися спілкуватися з Господом, прагнути цього спілкування — так, як людина прагне спілкування з другом. Таке спілкування завше радісне — навіть коли чуємо голос приятеля, настрої змінюється! Так і у нашій душі має щось відбуватися від спілкування з Господом, — зауважує отець Ілля. — Молитва — це наше спілкування з Богом, і це великий дар для нас. Але щоб у нашому серці було це прагнення і потреба, треба розуміти: наша діяльність не є чимось

відокремленим від нашої молитви, усе в нашому житті впливає на молитву. Власне, Отці так і кажуть: коли робимо добрі діла, вони є нашими помічниками в молитві. Без молитви і без добрих діл зближення з Богом неможливе. Інколи сучасна людина питає себе — чи є зміст творити добрі діла? І вирішує, що є, коли це їй вигідно. А Господь чинить добро завжди, і до Нього ми наближаємося тільки тоді, коли робимо так само». Так, усе є взаємопов'язаним: добрі справи і молитва укріплюють людину, але молитва потребує відкритого чистого серця. Тоді душа наповнюється благодаттю Святого Духа, наближається до Христа, дістає силу йти далі разом з Ним. У такій молитві Господь очищує, просвітлює людину.

«Щоб наша молитва була доброю, наше серце має отримати від Господа чистоту. Як каже Святе Письмо, блаженні чисті серцем, бо вони Бога побачать. Але ми не можемо самі в собі народити цю чистоту. Пригадуєте, Давид у 50-му псалмі просить у Господа: „Серце чисте утвори мені і тривалого Духа у моєму нутрі віднови“. Коли просимо в Господа, щоб Він дав нам серце чисте, щоб Він відновив у нас Дух праведний і свої Божі стремління, між нами і Богом починає нав'язуватися зв'язок, спілкування з Господом стає для нас бажаним. Пригадуєте, у Старому Завіті, коли

(продовження на ст. 2)

13TH SUNDAY AFTER PENTECOST SEPTEMBER 4TH, 2022

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ (5го до 11го вересня, 2022) ORDER OF SERVICES (September 5th to 11th, 2022)

Понеділок – Mon. 5	8:00 A.M.	Peace in Ukraine
Вівторок – Tues. 6	8:00 A.M.	Sanctification of clergy
	7:00 P.M.	Mothers in Prayer
Середа – Wed. 7	8:00 A.M.	Patriarch Yosyf Slipyj (38 th anniv.) +Slawko Komarynsky – Luba Lukomskyj
	7:00 P.M.	Bohdan & Cheryl Kuzma - family
Четвер – Thurs. 8	BIRTH OF THE MOTHER OF GOD – РОЖДЕСТВО БОГОРОДИЦІ	
	9:00 A.M.	Colby, Hope, Caden – Luba Lukomskyj Karen Mueller (B-day) – Samorajski family
	7:00 P.M.	Yuriy & Anna Kuzma - family
П'ятниця - Fri. 9	8:00 A.M.	+Andrea Andres (1 st anniv.P) - family Anna Kuzma
Субота – Sat. 10	9:00 A.M.	+Mildred Uchyn – Irene Wachula Special Intention
Неділя – Sunday 11	8:30 A.M.	Marko & Susie – Luba Lukomskyj
	10:00 A.M.	for our parishioners
	11:30 A.M.	Mothers in Prayer

ВАШ ДАР БОГОВІ ТА ПАРАФІЇ – YOUR GIFT TO GOD & PARISH

21 серпня / August 21 - \$3,264.00

Будівельний Фонд / Building Fund - \$2,984.00

Будівельний Фонд / Building Fund (Varenyky & Coffee Hour) - \$929.00

28 серпня / August 28 - \$4,259.00

Додаткові Парафіяльні Зобов'язання / Additional Church Obligations - \$507.00

Будівельний Фонд (кава) / Building Fund (coffee)- \$347.00

Збірка на поміч Ельвірі / Collections for serious ill Elvira (via St. Joseph Parish) - \$1,813.00

Donations can be made on the website icshrine.org or by Zelle [email:icukrainianchurchpalatine@gmail.com](mailto:icukrainianchurchpalatine@gmail.com)

BUILDING FUND – MONTH OF AUGUST

8/7 – \$5,008.00 (Collection); \$577.00 (Coffee Hour)

8/14 - \$448.00 (Coffee Hour); \$1,875.00 (BF Box)

8/21 - \$2,984.00(collection); \$929.99(Coffee Hour & Varenyky)

8/28 - \$347.00 (Coffee Hour & Varenyky)

Total COLLECTED: \$12,168.00 ; Monthly Mortgage: \$10,757.92

ПРОСИМО МОЛИТИСЯ ЗА: о. Андрія Чировського, о. Френка Авант, о. Богдана, о. Михайла Кузьму, Джона Панько, Тима Гайдера, Дебі Плішки, Мардж Матвіїв, Любу Чорну, Любу Лукомську, Євгенію Яхнів, Лярису Дас, Джекі Мишкіевич, Анну Назар, Келвіна Макмена, Наталію Лісову, Марію Ступень, Роксолянну Козич, Луку Логан, Левка Сенечка, Любу Кузьму, Джим МекМен, Миколу Гнатиско і за всіх недужих.

PLEASE PRAY FOR: Fr. Andriy Chirovsky, Fr. Frank Avant, Fr. Bohdan, Fr. Mykhailo Kuzma, John Panko, Tim Heider, Debbie Plishka, Marge Matviuw, Luba Chorny, Luba Lukomskyj, Betty Jachniw, Laryssa Das, Jackie Myshkiewicz, Anna Nazar, Calvin McMahan, Nataliya Lisova, Maria Stupen, Roxolana Kozych, Luke Logan, Leo Senechko, Luba Kuzma, Jim McMahan, Mykola Hnatysko and all those in need of our prayers.

(продовження з ст. 1)

Мойсей сховався з гори Синай зі скрижалями Завіту, обличчя його так світилося, випромінювало таке світло, що сини Ізраїля боялися його, і він мусив закрити своє лице покривалом. Звідки взялося це світло? Від Господа — людина просвітлюється від Господа! Напевно, коли й ми спілкуємося з Господом, Він нас просвітлює, очищає, перемінює наше серце. Наша молитва стає для нас багатством не тоді, коли ми промовляємо певну кількість молитов, бо знаємо, що так потрібно, а тоді, коли наше серце є відкритим для Божої благодаті, коли ми у своєму нутрі торкаємося нашого Христа Спасителя і наша душа наповнюється Божественною благодаттю».

Отець Ілля каже: нині, під час війни, Господь з нами — з Україною і українським народом. І зараз, у цих великих випробуваннях і стражданнях, багато людей шукають свою дорогу до Бога, віднаходять і укріплюють віру. Отець порівнює це з євангельською подією Преображення Господнього на горі Тавор, коли троє апостолів побачили Христа в Божественній подобі та величі: «Лице Його стало, як сонце, а одяг — білим, як світло» (Мт. 17, 2):

«Серед хлопців на лінії фронту немає невірних — вони моляться, і дехто розповідав, що під час великих обстрілів відчував великий мир. Що це за мир? Це Господь, який завше людину підтримує і у великих випробуваннях ніколи не покидає. Напевно, сьогодні Він спонукає всіх і кожного подивитися на своє життя — що ми шукаємо? Бо Господь каже: де ваш скарб — там буде й ваше серце. І, напевно, коли наше серце з Богом, людське суспільство починає жити людяно. У нас, напевно, виникає питання: ми намагаємося жити по-людськи, але терпимо від тих, хто далекий від Божого закону. Але в людському суспільстві діє закон солідарності, від якого нікуди не подінешся, тому ми, напевно, завжди відчуватимемо доткнення зла. Як Христос, який у всьому уподібнився до людини, крім гріха, — і взяв на себе всю людську злобу, щоб нас, людей, викупити, змінити, щоб ми зрозуміли, хто є нашим спасінням, хто є центром нашого життя. Що Отець Небесний говорив у Преображенні? „Його слухайте! Це Син Мій улюблений“. Але Господь — не людина, Він не нав'язується, дає нам свободу вибору, але й ніколи не залишає людський рід без свого Божественного промислу. І хоч би як диявол воював з людським родом, Божественна любов є набагато більшою. Господь завжди знаходить момент, коли людина є відкритою — торкається її серця, і людина повертається до Господа. І коли душа повертається до Господа, вона уже не може не служити Йому, не може не жити Богом — Господь стає її диханням, нормою життя».

*Підготувала Оксана Козак,
Департамент інформації УГКЦ*

THIS SMALL IMPERFECTION

Meditation: It so happened that I fell again into a certain error, in spite of a sincere resolution not to do so — even though the lapse was a minor imperfection and rather involuntary — and at this I felt such acute pain in my soul that I interrupted my work and went to the chapel for a while. Falling at the feet of Jesus, with love and a great deal of pain, I apologized to the Lord, all the more ashamed because of the fact that in my conversation with Him after Holy Communion this very morning I had promised to be faithful to Him. Then I heard these words: **If it hadn't been for this small imperfection, you wouldn't have come to Me** (*Diary*, 1293).

My Prayer Response: Help me, Lord Jesus, to humble myself in Confession and ask for forgiveness, even for imperfections that they, too, may vanish. May I bring even the smallest imperfection to You.

Do Not Get Ahead of God!

though he stumble, he will not fall, for the LORD upholds him with his hand.

Psalms 37:24

When God gives you a *promise* or a *vision* for your life, it's like a seed; it needs time to take root before it can bear fruit. It's like the birth of a baby. First the seed, then the pregnancy, then the development within the womb, and finally the day of delivery. And what do the parents do during this time? Prepare! They get ready for the challenges and responsibilities of parenthood. You may *think* you're ready, but God *knows* when you're ready. Though he had already been anointed king, David had to wait seven years until God removed Saul from the throne. And during those years he learned valuable lessons. Here is one of them: **'Don't be impatient for the Lord to act! Keep travelling steadily along his pathway and in due season he will honor you with every blessing'** (v. 34). You must learn the difference between what *you* can do and what *God* can do. Fools rush in! If you don't want to risk delaying the fulfilment of God's plan for your life, don't get ahead of Him. **'The vision is...for an appointed time...though it tarry, wait for it; because it will surely come'** (Habakkuk 2:3). Everything God does is by appointment. And an appointment is simply an event that has already been set. God has scheduled a time for bringing to pass two things in your life: *His* promises and *your* vision. And there is great peace in knowing that nothing the enemy does can pre-empt these two things. So, when you grow impatient, remind yourself, 'My life can't end without this happening. God said it, and He will do it!'

PRAYER

Heavenly Father, help me **NOT** get ahead of You. Grant me Patience – Patience – Patience – and now! In Jesus' Name, Amen

ОГОЛОШЕННЯ

1. В четвер припадає празник Рощество Пресвятої Богородиці. Святі Літургії о год. 9 рано і вечір.
2. Молимося що тижня за духовенство нашої Епархії. В особливий спосіб молимося цього тижня за отця Мартина Неджі.
3. Просимо усіх на каву і солодке після св. Літургії.
4. По середах о. Михайло готовий сповідати, поговорити або давати духовну пораду потре буючим. Прошу подзвонить заздалегідь щоб уточнити час.

ANNOUNCEMENT

1. On Thursday we celebrate the feast of the Nativity of the Mother of God. Divine Liturgies are scheduled for 9 AM and 7 PM.
2. We are praying weekly for the priests of our Eparchy. This week let us pray in a special way for Fr. Martin Nagy.
3. Please join us for coffee and sweets after the Divine Liturgy.
4. Fr. Mykhailo welcomes anyone who needs to talk to a priest, make a Confession or seeks spiritual counsel. Please call in advance to set a time.

ENGLISH BIBLE STUDY COMING UP STARTING ON SEPTEMBER 15, 2022

ACTS OF THE APOSTLES

THURSDAY EVENINGS IN PERSON OR VIA ZOOM

CONTACT: TOM AND MARY KASHUL AT 847-825-2874 OR tkashul@gmail.com

Комісія у справах родини і мирян епархії Св. Миколая запрошує всіх взяти участь у черговій зустрічі «Духовні посиденьки» яка матиме назву «Проблеми у сімейних стосунках» і відбудеться в суботу 10-го вересня на парафії St. Joseph the Betrothed Ukrainian Greek-Catholic Church.

The Commission of Laity Affairs and Family of St. Nicholas Eparchy invites everyone to take part in the next "Spiritual Meeting", which will examine "Problems in Family Relationships" and will be held on Saturday, September 10, at the parish of St. Joseph the Betrothed Ukrainian Greek-Catholic Church

VIEWPOINT: WHY NAGASAKI?

From Forums of the Virgin Mary

A black episode in history that had Catholics at the center:

Behind what happens on earth, a supernatural world is acting that we do not see with our senses, but we can appreciate on a spiritual level.

There are good and bad forces acting, but they do not have the last word, because the free will of men will be the one that tips the balance.

In the end, men are the ones who decide which forces to support.

And the case of the atomic bombs on Japan in World War II shows how the evil one not only encouraged Japan to receive the bombs at the end of the war, but also that they affected Catholics more than others.

Here we will talk about how the evil one encouraged the use of atomic explosions on Japan even though the war was almost over, how he operated so that one of those bombs fell on the Catholic center of Japan, and how God was present leaving us his message to the future.

The atomic bombing of Hiroshima, on August 6, 1945 and Nagasaki three days later, is, together with the Nazi Concentration Camps, one of the saddest episodes in our recent history.

Probably around two hundred thousand people died in the attacks and from radiation poisoning, the vast majority civilians.

And the small Japanese Catholic community was the one that suffered the most from this tragedy, although there were also remarkable graces that show us that God is present in the hardest moments.

This is clearly a demon operation.

The Manhattan project was responsible for carrying out the construction of the first atomic bombs during World War II, in the early 1940s, under the mandate of President Roosevelt.

Scientists Oppenheimer and Fermi would be two of the leading figures in the project, but Einstein also participated in a stage of public relations with the political power.

With these bombs on Hiroshima and Nagasaki, the atomic age of the 20th century was inaugurated.

But these bombings were condemned as barbaric and unnecessary by top US military officials like MacArthur.

And Eisenhower would say that "Japan was already defeated and... dropping the bomb was completely unnecessary."

However, the evil one operated on the politicians and President Truman assumed the responsibilities; let us remember that Truman was a Freemason, Grand Master of the Missouri Lodge.

And given the magnitude of what was seen after the atomic blasts, it is understandable that the US authorities censored the reports of the shattered cities and did not allow the films and photographs to reach the public, as happened instead with the concentration camps. .

Because if not, Americans and the rest of the world might have drawn disturbing comparisons to scenes from concentration camps.

And it is because of this management that the vast majority supported Truman, believing that the bombs were necessary to end the war and save thousands of American lives.

However, there were voices that were immediately raised criticizing what happened.

For example, when Truman received an honorary degree from Oxford University in June 1956, the Catholic philosopher Gertrude Anscombe protested that Truman was a war criminal.

Felix Morley, an academic, Pulitzer Prize winner and one of the founders of the Human Events institution, called on his countrymen to atone for what had been done and proposed that groups of Americans be sent to Hiroshima, as the Germans were sent to witness what had been done in the Nazi camps.

And the Pauline priest, Father James Gillis, editor of The Catholic World, called the atomic bombings "the most powerful blow ever struck against Christian civilization and the moral law."

However, God writes straight on crooked lines and the horror of what happened is what has led the whole world to take atomic weapons with great respect and responsibility, because nobody wants to go through that again.

And there is a strange political and supernatural relationship between the explosion of those atomic bombs and the Catholics and the Catholic Church.

The official version is that a top-secret typewritten document ordered the United States to "place its first special bomb" on "Hiroshima, Kokura, and Niigata on the priority list."

And with a ballpoint pen, someone inserted "and Nagasaki" after "Niigata" with an arrow, and you never knew who it was.

Finally, bad weather made Nagasaki the city that received the second bomb.

Nagasaki had about 240 thousand inhabitants.

And an alleged miscalculation meant that the bomb did not fall in the center of the city but in the Catholic area of the city, immediately liquidating some 75,000 people, and a similar number in the following days due to radiation.

The explosion made an almost direct hit on the largest cathedral in Asia, which was in that district of Urakami, north of the commercial center of the city.

It decimated 70% of the Catholic community, many of them descendants of "hidden Christians," the Kakure Kirishitans, who had hidden their faith in the wake of Shinto and Buddhist persecution in the past.

Nagasaki had been an important center of Catholicism in Japan in the 16th century, promoted by Jesuit and Franciscan missionaries.

Ties between Nagasaki and the Catholic Church date back to when a lord donated land to Jesuit missionaries from Portugal in 1580.

The new religion spread so fast that it was outlawed as a threat to local rulers.

And from 1597 until almost the end of the 1800s, dozens of Japanese Catholics were martyred, which drove them underground, surviving without priests for 300 years.

In 1865, Father Petitjean discovers this clandestine Church, which was made known to him after he assured that he was celibate, that he was devoted to the Virgin Mary, and that he obeyed the Pope of Rome.

The choice of Nagasaki as the repository of the nuclear explosion has always caused suspicion.

The Vatican never publicly discussed the bias behind America's willingness to stab Japan's Catholic heartland on August 9, 1945.

But privately, archivists and experts in Rome recall the intense diplomatic row between Washington and Rome over Japan, which marred their relations during the war.....

OUR LADY OF MEDJUGORJE, QUEEN OF PEACE

"Medjugorje is the spiritual center of the world"



Here is the message that Our Lady gave to us today, August 25, 2022 through Marija:

"Dear children! God permits me to be with you and to lead you on the way of peace, so that through personal peace, you build peace in the world. I am with you and intercede for you before my Son Jesus, that He may give you a strong faith and hope in a better future, which I desire to build up with you. You be courageous and do not be afraid, because God is with you. Thank you for having responded to my call." (August 25, 2022)

"Дорогі діти! Бог дозволяє Мені бути з вами і вести вас на шляху миру, щоб через особистий мир ви будували мир у світі. Я з вами і заступаюся за вас перед Моїм Сином Ісусом, щоб Він дав вам міцну віру і надію на краще майбутнє, яке я бажаю побудувати разом з вами. Будьте мужніми і не бійтеся, бо Бог є з вами. Дякую вам, що відгукнулися на мій заклик ". (25 серпня 2022 р.)

ПРИГАДУЄМО УСІМ ПАРАФІЯНАМ

Щоб гідно приймати Святі Тайни парафіянин повинен жити за правилами віри та серйозно підготуватися. Добрі (віддані) парафіяни є ті котрі:

В неділі й свята беруть участь в Святій Літургії

Жертвують час, таланти і матеріально підтримують парафію

Записані до парафії

Знають загальні правди й молитви нашої віри

A REMINDER TO ALL PARISHIONERS

Reception of the Sacraments requires the committed practice of the faith and serious preparation. Committed parishioners are those who:

Attend Divine Liturgy on Sunday's and Feast Days

Give of their time, talents and financial resources

Have enrolled in the parish

Know and understand the basic prayer and tenets of our faith

Remember Our Parish in Your Will

You can leave a lasting legacy to benefit future generations! Please remember our Immaculate Conception Ukrainian Catholic Parish when creating your will. Your good works will continue after you have gone! ***Please contact the office for information.***

Згадайте нашу парафію у Вашому заповіті

Ви можете залишити частину своєї спадщини на благо майбутніх поколінь! Ласкаво, пам'ятайте, парафію Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії при створеню Вашого заповіту. Ваші добрі діла будуть продовжуватися після Вашого повернення Додому, до вічного життя!